

# Instrukcja obsługi

## **DIGITRADIO** 1990

Przenośne radio DAB+/UKW z odtwarzaczem CD i funkcją odtwarzania muzyki przez Bluetooth



# TechniSat

## **Przedmowa**

### **Drodzy Klienci,**

Dziękuję za wybranie DIGITRADIO 1990 firmy TechniSat.

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu pomóc Państwu w zapoznaniu się z obszernymi funkcjami nowego urządzenia i w jak najlepszym ich wykorzystaniu. Pomoże Ci to w bezpiecznym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu sprzętu. Instrukcja jest przeznaczona dla każdej osoby, która instaluje, obsługuje, czyści lub utylizuje urządzenie.

Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości.

Aktualna wersja instrukcji obsługi znajduje się na stronie internetowej TechniSat w obszarze pobierania produktu.

[www.technisat.pl](http://www.technisat.pl).

Życzymy Państwu dużo przyjemności z obsługi  
TechniSat DIGITRADIO 1990!

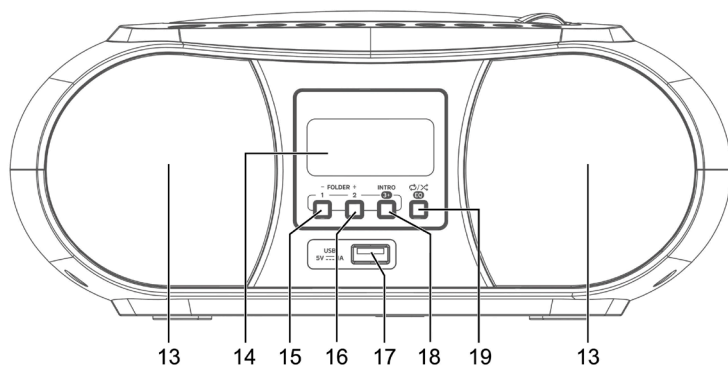
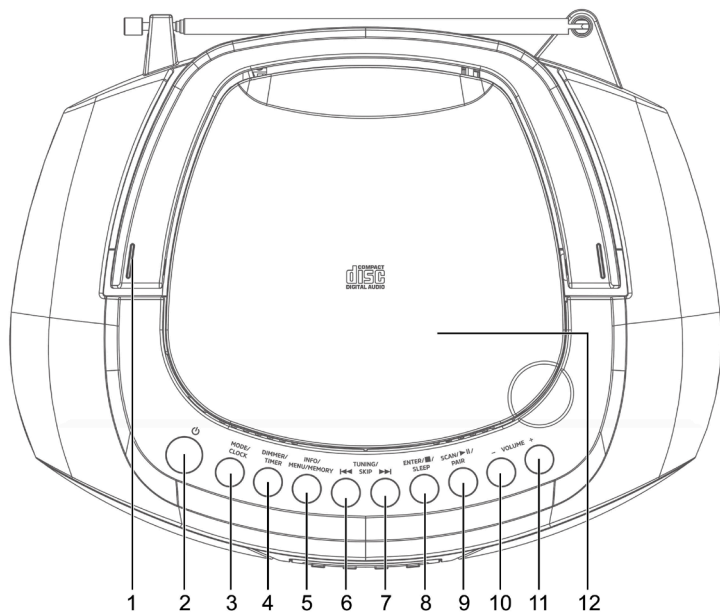
Zespół TechniSat

<b>1 Spis treści</b> .....	<b>3</b>
<b>2 Zdjęcia</b> .....	<b>5</b>
<b>3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b> .....	<b>8</b>
3.1 Przeznaczenie urządzenia.....	8
3.2 Prawidłowe stosowanie DIGITRADIO 1990.....	8
3.3 Zakres stosowania.....	9
3.4 Ustawianie urządzenia.....	10
<b>4 Utylizacja</b> .....	<b>11</b>
<b>5 Informacje prawne</b> .....	<b>12</b>
5.1 Instrukcje serwisowe.....	13
<b>6 Opis urządzenia</b> .....	<b>14</b>
6.1 Zakres dostawy.....	14
6.2 Cechy urządzenia .....	14
<b>7 Przygotowanie urządzenia do pracy</b> .....	<b>14</b>
7.1 Polepszenie odbioru.....	14
7.2 Podłączenie do zasilania.....	14
7.3 Praca na bateriach.....	15
<b>8 Podstawowe działanie</b> .....	<b>15</b>
8.1 Włączenie/Wyłączenie urządzenia.....	15
8.2 Nawigacja w menu.....	15
8.3 Zmiana głośności.....	16
8.4 Użycie słuchawek.....	16
8.5 Tryby odtwarzania.....	16
<b>9 DAB+</b> .....	<b>17</b>
9.1 Co to jest DAB+ .....	17
9.2 Odbiór radia DAB+ .....	17
9.3 Wyszukiwanie programów (automatyczne) .....	17
9.4 Wybór stacji.....	18
9.5 Przechowywanie stacji DAB+ w pamięci.....	18
9.6 Wybieranie stacji DAB+ z pamięci .....	18
9.7 Nadpisywanie/usuwanie programu z pamięci.....	19
9.8 Dostosowanie wyświetlacza.....	19
9.9 Korekta głośności (DRC).....	19
9.10 Usuwanie nieaktywnych stacji.....	19
<b>10 Radio UKW (FM)</b> .....	<b>19</b>
10.1 Ręczne ustawianie określonej częstotliwości.....	19
10.2 Automatyczne wyszukiwanie stacji.....	20
10.3 Przechowywanie stacji FM w miejscu pamięci.....	20

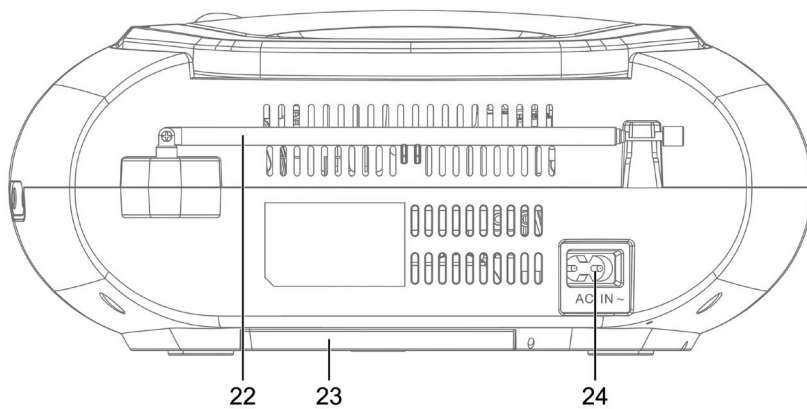
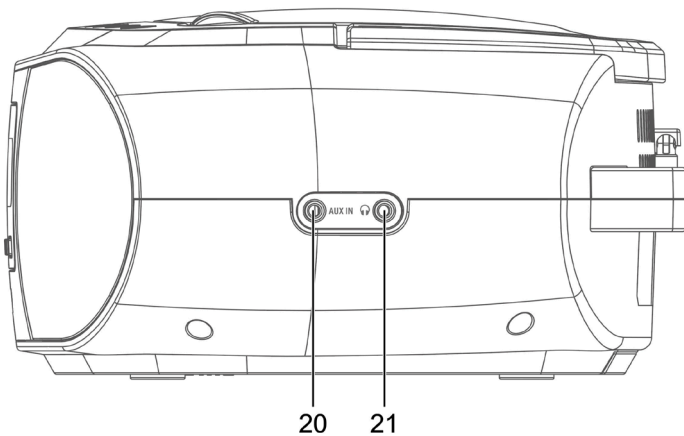
10.4 Wybieranie stacji FM z pamięci .....	20
10.5 Nadpisywanie/usuwanie programu z pamięci .....	20
10.6 Dostosowanie wyświetlacza .....	21
10.7 Ustawienia wyszukiwania .....	21
10.8 Ustawienia audio .....	21
<b>11 Odtwarzacz CD .....</b>	<b>21</b>
11.1 Wybór trybu CD .....	21
11.2 Włóż płytę CD .....	21
11.3 Odtwarzanie płyt audio CD .....	22
11.4 Odtwarzanie MP3 CD .....	23
11.5 Programowanie odtwarzania .....	24
<b>12 Tryb odtwarzania USB .....</b>	<b>24</b>
12.1 Wybór trybu USB .....	24
12.2 Odtwarzanie mediów z USB .....	24
<b>13 Tryb Bluetooth .....</b>	<b>25</b>
13.1 Wybór trybu Bluetooth .....	25
13.2 Parowanie z urządzeniami .....	25
<b>14 AUDIO-Wejście .....</b>	<b>26</b>
14.1 AUX-Wejście odtwarzanie .....	26
<b>15 Dalsze funkcje .....</b>	<b>27</b>
15.1 Sleep Timer .....	27
15.2 Funkcja budzenia .....	27
15.3 Korektor .....	28
15.4 Ściemniacz .....	28
15.5 Ustawienia zegara .....	28
15.6 Język .....	28
15.7 Wersja oprogramowania .....	29
15.8 Ustawienia fabryczne .....	29
<b>16 Czyszczenie urządzenia .....</b>	<b>29</b>
<b>17 Pomoc przy rozwiązywaniu błędów .....</b>	<b>29</b>
17.1 Problemy z odbiorem .....	29
17.2 Problemy z urządzeniem .....	30
<b>18 Dane techniczne .....</b>	<b>31</b>





## 2 Zdjęcia

Strona góra i przednia



Ilustracje boczne i tył



- 1 **Uchwyt**
- 2 **Włącz/Standby** (Podczas pracy bateryjnej należy przytrzymać wciśnięty przycisk w celu włączenia)
- 3 **MODE/CLOCK** - Podczas pracy: Zmiana źródła,  
W trybie czuwania: ręczne ustawienie zegara.
- 4 **DIMMER/TIMER** - Podczas pracy: Wyreguluj jasność wyświetlacza,  
W trybie czuwania: ustawienie timera.
- 5 **INFO/MENU/MEMORY** - Krótkie wciśnięcie: zmiana wyświetleń,  
dłuższe wciśnięcie: wywołanie menu,  
w tryb CD: programowanie
- 6  **TUNING/SKIP** - Wybór menu/wyszukiwanie utworu/poprzedni utwór (CD)
- 7  **TUNING/SKIP** - Wybór menu/wyszukiwanie utworu/następny utwór (CD)
- 8  **ENTER/STOP/SLEEP** - Potwierdź wybór/Stop (CD),  
Dłuższe wciśnięcie: Sleptimer
- 9  **SCAN/Wiedergabe/Pause/PAIR** -  
Tryb radia: wyszukiwanie programów,  
CD: Odtwarzanie/Pauza  
Bluetooth: Parowanie urządzenia.
- 10 **Głośność -**
- 11 **Głośność +**
- 12 **Dekiel CD**
- 13 **Głośniki STEREO**
- 14 **Wyświetlacz**
- 15 **Przycisk wyboru 1/Zapis ulubionych** (Tryb radia), **Folder -** (CD)
- 16 **Przycisk wyboru 2/Zapis ulubionych** (Tryb radia), **Folder +** (CD)
- 17 Port USB do ładowania urządzeń zewnętrznych.
- 18 **Przycisk wyboru 3...30/Zapis ulubionych** (Tryb radia)
- 19 Tryb CD: Tryb odtwarzania/odtwarzanie losowe (shuffle)/korektor.
- 20 **Audio-wejście** (3,5mm)
- 21 **Złącze słuchawkowe** (3,5mm)
- 22 **Antena teleskopowa**
- 23 **Dekiel baterii**
- 24 **Zasilanie sieciowe**

## 3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### 3.1 Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie nadaje się do odtwarzania programów radiowych poprzez DAB+ i FM. Może odtwarzać płyty audio CD i MP3 CD. Połączenie Bluetooth umożliwia odtwarzanie z podłączonych źródeł dźwięku. Urządzenie może być zasilane z sieci elektrycznej lub z baterii.

### 3.2 Prawidłowe stosowanie DIGITRADIO 1990

Aby zminimalizować zagrożenia dla bezpieczeństwa, uniknąć uszkodzenia urządzenia i przyczynić się do ochrony środowiska, należy przestrzegać poniższych wskazówek. Prosimy o uważne przeczytanie wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i zachowanie ich do wykorzystania w przyszłości. Należy zawsze stosować się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji oraz z tyłu urządzenia.

#### Klucz do symboli:



Oznacza instrukcję bezpieczeństwa, która w przypadku nieprzestrzegania może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Należy zwrócić uwagę na następujące słowa sygnałowe:

**ZAGROŻENIE** - Ciężkie obrażenia skutkujące śmiercią

**OSTRZEŻENIE** - Poważne obrażenia, mogące prowadzić do śmierci

**UWAGA** - Urazy



Oznacza notatkę, której należy przestrzegać, aby uniknąć wad urządzenia, utraty/nieprawidłowego wykorzystania danych lub niezamierzonego działania. Opisuje on również dodatkowe funkcje urządzenia.



Ostrzeżenie o napięciu elektrycznym. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa, aby uniknąć porażenia prądem. Nigdy nie otwieraj urządzenia.



Do użytku wewnętrznego - urządzenia z tym symbolem nadają się tylko do użytku wewnętrznego.



Klasa ochronności II - Urządzenia elektryczne o II klasie ochronności to urządzenia elektryczne o ciągłej podwójnej i/lub wzmocnionej izolacji i bez możliwości podłączenia przewodu ochronnego. Obudowa urządzenia elektrycznego o klasie ochrony II, która jest zamknięta w materiale izolacyjnym, może częściowo lub całkowicie tworzyć dodatkową lub wzmocnioną izolację.





#### **ZAGROŻENIE!**

Nigdy nie otwieraj urządzenia!

Dotykanie części czynnych jest niebezpieczne dla życia!



W celu prawidłowego użytkowania urządzenia i zapobiegania wadom urządzenia oraz obrażeniom ciała należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek.

- Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego podłączenia nie są objęte gwarancją.
- Wszelkie niezbędne interwencje mogą być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolony personel.
- Urządzenie może być eksploatowane tylko w klimacie umiarkowanym.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie kapiącej lub rozpryskującej się wody. Jeśli woda dostanie się do urządzenia, należy je wyłączyć i skontaktować się z serwisem.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł ciepła, które ogrzewają je oprócz normalnego użytkowania
- W przypadku widocznej usterki urządzenia, pojawienia się zapachów lub dymu, poważnych usterek, uszkodzenia obudowy, należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem.
- Nigdy nie należy próbować pracować z urządzeniem pod napięciem innym niż podane na urządzeniu.
- Jeśli urządzenie lub przewód zasilający jest uszkodzony, nie należy go używać.
- Nie należy obsługiwać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, basenów lub biegnącej / rozpryskującej się wody. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym i/lub awarii sprzętu.
- Nigdy nie próbuj samemu naprawiać uszkodzonego urządzenia. Zawsze należy skontaktować się z jednym z naszych centrów serwisowych.
- Przedmioty obce, np. igły, monety itp. nie mogą wpaść do wnętrza urządzenia. Nie należy dotykać styków przyłączeniowych metalowymi przedmiotami ani palcami. Może to prowadzić do zwarcia.
- Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez opieki podczas korzystania z tego urządzenia.
- Urządzenie pozostaje podłączone do sieci elektrycznej nawet po wyłączeniu/gotowości.
- Zabronione jest dokonywanie zmian w urządzeniu.
- Uszkodzone urządzenia lub uszkodzone akcesoria nie mogą być dłużej używane.
- Nie należy słuchać radia/muzyki przy zbyt dużej głośności. Może to spowodować trwale uszkodzenie słuchu (również przy słuchawkach).

- Odtwarzacz CD wykorzystuje niewidzialną wiązkę laserową. Może to spowodować obrażenia oczu w przypadku nieprawidłowej obsługi. Nigdy nie zaglądać do otwartej komory na płyty CD.



- To urządzenie zostało zaklasyfikowane jako klasa 1 LASER.



### 3.4 Ustawianie urządzenia


- Umieścić urządzenie na twardej, bezpiecznej i poziomej powierzchni. Zapewnić dobrą wentylację.
- Nie należy umieszczać urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak dywany, sufity lub w pobliżu zasłon i wieszaków ściennych. Otwory wentylacyjne mogłyby być zakryte. Może to spowodować przerwanie niezbędnej cyrkulacji powietrza. To może doprowadzić do pożaru w jednostce.
- Urządzenie nie może być zasłonięte zasłonami, sufitami lub gazetami
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia i miejsc z nadmiernym zapyleniem.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pomieszczeniach o dużej wilgotności, takich jak kuchnie lub sauny, ponieważ opady wody kondensacyjnej mogą spowodować jego uszkodzenie. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w suchym środowisku i w umiarkowanym klimacie i nie może być narażone na kapiącą lub rozpryskującą się wodę.
- Urządzenie można obsługiwać tylko w pozycji poziomej.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu żadnych ciężkich przedmiotów.
- Jeśli urządzenie zostanie przeniesione z zimnego do ciepłego otoczenia, wewnątrz urządzenia może skroplić się wilgoć. W tym przypadku, poczekaj około godziny przed uruchomieniem go.
- Przewód zasilający należy poprowadzić tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
- Gniazdo zasilania powinno znajdować się jak najbliżej urządzenia.
- Aby podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej, należy całkowicie włożyć wtyczkę sieciową do gniazda.
- Używaj odpowiedniego, łatwo dostępnego połączenia sieciowego i unikaj używania wielu gniazdek!
- Nie należy dotykać kabla zasilającego ani wtyczki mokrymi rękoma, niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- W przypadku awarii lub wydobywającego się z obudowy dymu i zapachu natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka!

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, np. przed długą podróżą, należy odłączyć kabel zasilający.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu urządzeń wytwarzających silne pola magnetyczne (np. silników, głośników, transformatorów).

## 4 Utylizacja

Opakowanie urządzenia składa się wyłącznie z materiałów nadających się do recyklingu. Proszę je odpowiednio posortować i zwrócić do „Dual System“. Produktu tego nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych po zakończeniu okresu użytkowania, lecz należy go oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Symbol  na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu, które się do tego odnosi.

Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznakowaniem.

Poprzez ponowne użycie, recykling lub inne formy recyklingu starego sprzętu, w istotny sposób przyczyniasz się do ochrony naszego środowiska.



Proszę zwrócić się do władz lokalnych zapytaniem o odpowiedzialne centrum utylizacji. Upewnij się, że puste baterie/akumulatory i odpady elektroniczne nie są wyrzucane do odpadów domowych, ale są utylizowane w odpowiedni sposób (zwrot do wyspecjalizowanych dealerów, odpady niebezpieczne)..



### UWAGA

Ryzyko uduszenia z powodu folii i innych materiałów opakowaniowych. Nie zostawiaj opakowań i ich części dzieciom.



### Utylizacja opakowania:

- Twoje nowe urządzenie było chronione przez opakowanie w drodze do Ciebie. Wszystkie użyte materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu. Prosimy o pomoc w utylizacji opakowań w sposób przyjazny dla środowiska. Aby uzyskać informacje na temat aktualnych metod usuwania odpadów, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym zakładem utylizacji odpadów.
- Niebezpieczeństwo uduszenia się! Opakowania i ich części nie należy pozostawiać dzieciom. Niebezpieczeństwo uduszenia z powodu folii i innych materiałów opakowaniowych.



### Utylizacja urządzenia:

- Stare urządzenia nie są bezwartościowymi odpadami. Cenne surowce mogą być odzyskiwane poprzez przyjazną dla środowiska utylizację. Zapytaj swoje miasto lub administrację miejską o możliwości przyjaznej dla środowiska i prawidłowej utylizacji urządzenia.
- Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Po zakończeniu eksploatacji produktu nie wolno go wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz należy go oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazuje na to symbol umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznakowaniem. Poprzez ponowne użycie, recykling lub inne formy recyklingu starego sprzętu, w istotny sposób przyczyniasz się do ochrony naszego środowiska.

## 5 Informacje prawne



TechniSat niniejszym oświadcza, że system radiowy typu DIGITRADIO 1990 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<http://konf.tsat.de/?ID=22795>



TechniSat nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu spowodowane czynnikami zewnętrznymi, zużyciem lub niewłaściwą obsługą, nieautoryzowanymi naprawami, modyfikacjami lub wypadkami.



Urządzenie posiada znak CE i jest zgodne z wszystkimi wymaganymi normami UE. Zmiany i błędy w druku zastrzeżone. Status 12/19.

Kopiowanie i powielanie tylko za zgodą wydawcy. Najnowsza wersja instrukcji jest dostępna w formacie PDF w formacie



TechniSat i DIGITRADIO 1990 są zarejestrowanymi znakami towarowymi następujących firm:

### TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

[www.technisat.pl](http://www.technisat.pl)

Nazwy wymienionych firm, instytucji lub marek są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli

## 5.1 Instrukcje serwisowe



Ten produkt jest sprawdzony pod względem jakości i posiada ustawowy okres gwarancji wynoszący 24 miesiące od daty zakupu. Proszę zachować fakturę jako dowód zakupu. W sprawie roszczeń gwarancyjnych prosimy o kontakt ze sprzedawcą produktu.



Wskazówka!

W przypadku pytań i informacji lub wystąpienia problemu z tym urządzeniem, nasza techniczna infolinia:

Poniedziałek - Piątek 8:00 - 16:00 pod numerem tel.:  
71 310 41 48.



## 6 Opis urządzenia

### 6.1 Zakres dostawy

Proszę upewnić się, że wszystkie wymienione poniżej akcesoria są dostępne:

- DIGITRADIO 1990
- Kabel zasilający
- Instrukcja obsługi.

### 6.2 Cechy urządzenia

- Radio cyfrowe DAB to nowy cyfrowy format dladostępne, dzięki którym można usłyszeć krystalicznie czysty dźwięk w jakości CD.

Radio odbiera na częstotliwościach FM 87,5-108 MHz (analogowych) oraz DAB/DAB+ 174-240 MHz (cyfrowy).

- Można dostroić 30 stacji do ulubionych pozycji programowych w DAB oraz Zapisz FM.
- Odtwarzacz CD (Audio/MP3)
- Źródło zewnętrzne AUX IN
- Odtwarzanie MP3 przez USB i Bluetooth
- Praca bateryjna

## 7 Przygotowanie urządzenia do pracy

### 7.1 Polepszenie odbioru

Liczba i jakość odbieranych stacji zależy od warunków odbioru w miejscu instalacji. Doskonały odbiór można osiągnąć przy pomocy anteny teleskopowej DAB/KW (22). Antena musi być ustawiona na całej swojej długości, aby zapewnić najlepszy odbiór. Wskazówka:

Do odbioru cyfrowych radiostacji (działanie DAB/DAB+) antena teleskopowa powinna być umieszczona na całej swojej długości.



Ggf. an einem anderen Aufstellort versuchen.

### 7.2 Podłączenie do zasilania

- > Podłączyć kabel zasilający do gniazda zasilania (24) w urządzeniu DIGITRADIO 1990, a wtyczkę do gniazda sieciowego (100 - 240 V ~, 50/60 Hz).
- > Upewnij się, że napięcie robocze urządzenia odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu, zanim podłączysz je do gniazdka elektrycznego.



Gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka ściennego. Pociągnij za wtyczkę, a nie za kabel. Odłączyć kabel zasilający zanim wybuchnie burza. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez

dłuższy czas, np. przed długą podróżą, należy odłączyć kabel zasilający. Ciepło wytwarzane podczas pracy musi być odprowadzane przez odpowiednią cyrkulację powietrza. Dlatego też urządzenie nie może być przykryte lub umieszczone w zamkniętej szafie. Upewnij się, że wokół urządzenia znajduje się wolna przestrzeń, co najmniej 10 cm.

### 7.3 Praca na bateriach

- > Pojemnik na baterie znajduje się na spodzie DIGITRADIO 1990.
- > Przesunąć pokrywę komory baterii (23) w kierunku strzałki i zdjąć ją.
- > 6 baterii X R14/C są wymagane do pracy na bateriach. Baterie te należy włożyć zgodnie z biegunowością pokazaną w komorze baterii.



Nieprawidłowo włożone baterie mogą prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Zawsze należy zapewnić prawidłową polaryzację. Wymiana słabszych baterii w odpowiednim czasie.




Baterie mogą zawierać toksyny, które są szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Baterie podlegają europejskiej dyrektywie 2006/66/WE. Nie wolno ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.



W trybie bateryjnym niektóre funkcje nie działają lub działają inaczej niż w trybie zasilania sieciowego. Więcej szczegółów znajduje się w odpowiednim rozdziale.

## 8 Podstawowe działanie

### 8.1 Włączanie/Wyłączanie urządzenia

Aby włączyć urządzenie DIGITRADIO 1990, należy krótko nacisnąć przycisk  **Włącz/Standby**(2). Aby go wyłączyć, należy ponownie nacisnąć przycisk.



Aby włączyć DIGITRADIO 1990 w trybie bateryjnym, należy krótko wcisnąć i przytrzymać przycisk  **Włącz/Standby**.



Po pierwszym włączeniu automatycznie rozpoczyna się skanowanie wszystkich stacji DAB+.

### 8.2 Nawigacja w menu

Aby dokonać zaawansowanych ustawień lub zmienić istniejące, zazwyczaj należy to zrobić za pomocą menu.

Do poruszania się po menu służą przyciski funkcyjne w urządzeniu. Należy pamiętać, że nie wszystkie opcje są dostępne we wszystkich trybach. Dostęp do menu głównego jest możliwy tylko w trybie DAB+ lub FM.

- Wywołanie menu
- Nawigacja w menu
- Zapisywanie/potwierdzanie zmian
- Wyjście z menu
- Przycisk **INFO/MENU/MEMORY** (5) wcisnąć dłużej.
- Przycisk **TUNING/SKIP** (6, 7).
- Przycisk **ENTER/STOP/SLEEP** (8).
- Przycisk **INFO/MENU/MEMORY** (5)



Aktualnie wybrana funkcja/opcja jest pokazana w nawiasach kwadratowych < >. Aktualnie aktywna funkcja/opcja jest wyświetlana za pomocą gwiazdki \*.

- > Aby wyjść z menu, należy krótko odczekać lub nacisnąć przycisk **INFO/MENU/MEMORY**.

### 8.3 Zmiana głośności

Aby zmienić głośność, użyj przycisków oznaczonych Volume na urządzeniu. Aby zwiększyć głośność, przycisk **VOLUME +** (11), aby ją zmniejszyć, przycisk **VOLUME -** (10).

### 8.4 Użycie słuchawek



#### **UWAGA!**

Nie należy słuchać radia przy dużej głośności przez słuchawki. Może to spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Przed użyciem słuchawek należy wyregulować głośność do minimum.

W przypadku podłączenia słuchawek (nie dołączonych do zestawu), głośniki urządzenia są wyciszone.

- > Używaj tylko słuchawek z wtyczkami jack stereo 3,5 mm.
- > Włóż wtyczkę słuchawek do gniazda słuchawkowego (21) z boku urządzenia. Dźwięk jest teraz odtwarzany wyłącznie przez słuchawki.
- > Jeśli chcesz ponownie słuchać przez głośnik, wyjmij wtyczkę słuchawek z gniazda słuchawkowego urządzenia.

### 8.5 Tryby odtwarzania

Urządzenie posiada różne ścieżki odbioru do odtwarzania. Są one opisane poniżej.

- > Aby przełączać pomiędzy poszczególnymi trybami, należy krótko nacisnąć przycisk **MODE/CLOCK** (3).

Na wyświetlaczu pojawia się aktualnie aktywny tryb odtwarzania.

Dostępne tryby:

Radio DAB+, radio FM, CD, USB, Audio In, Bluetooth.



## 9 DAB+

### 9.1 Co to jest DAB+

DAB+ to nowy, cyfrowy format, który pozwala na słyszenie krystalicznie czystego dźwięku bez zakłóceń. W przeciwieństwie do tradycyjnych analogowych stacji radiowych, DAB+ nadaje wiele stacji na tej samej częstotliwości. Nazywa się to multipleksem. Multipleks składa się z radiostacji i kilku komponentów usługowych lub usług transmisji danych, które są nadawane indywidualnie przez radiostacje.

### 9.2 DAB+

> Naciskaj przycisk **MODE** aż na wyświetlaczu pojawi się napis **[DAB+ Radio]**.



Gdy DAB+ jest uruchamiany po raz pierwszy, wykonywane jest pełne skanowanie stacji. Po zakończeniu skanowania, pierwsza stacja jest odtwarzana w kolejności alfanumerycznej.

### 9.3 Wyszukiwanie stacji (automatyczne)

#### 9.3.1 Automatyczne wyszukiwanie



Automatyczne skanowanie **Pełne skanowanie** skanuje wszystkie kanały DAB+ Band III (VHF) i odnajduje wszystkie stacje nadawane w obszarze pokrycia.



Po zakończeniu wyszukiwania pierwsza stacja jest odtwarzana w kolejności alfanumerycznej.

> Aby wykonać automatyczne skanowanie kanałów, należy nacisnąć przycisk **SCAN/Odtwarzanie/Pauza/Parowanie (9)**.

Alternatywnie:

> Otwórz Menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU/MEMORY (5)**, a następnie za pomocą przycisków **TUNING/SKIP (6, 7)** wybierz **<Pełne skanowanie>**. Naciśnij przycisk **ENTER/STOP/SLEEP (8)**, aby rozpocząć wyszukiwanie.



Podczas wyszukiwania wyświetlany jest pasek postępu i liczba znalezionych stacji.



Jeśli nie znaleziono żadnej stacji, należy sprawdzić antenę teleskopową i w razie potrzeby zmienić miejsce instalacji.

#### 9.3.2 Ręczne wyszukiwanie

Ten punkt menu służy do sprawdzania kanałów odbioru i może być użyty do ustawienia anteny. Ponadto, kanały mogą być dodawane ręcznie.

> Otwórz główne menu, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU/MEMORY (5)**, a następnie za pomocą przycisków **TUNING/SKIP (6, 7)** wybierz opcję **<Ręczne wyszukiwanie>**. Naciśnij przycisk **ENTER/STOP/SLEEP (8)**.

- > Wybierz kanał (5A do 13F) za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7) , a następnie naciśnij przycisk **ENTER/STOP/SLEEP** (8). Wyświetlacz pokaże siłę sygnału. Jeśli na danym kanale odbierana jest stacja DAB+, wyświetlana jest nazwa zespołu stacji. Antena może być teraz ustawiona na maksymalną siłę sygnału.



Nadajniki, których siła sygnału jest mniejsza od wymaganej minimalnej siły sygnału, nie będą wysyłać odpowiedniego sygnału. Jeśli to konieczne, dostosuj antenę.



Jeśli na wybranej częstotliwości lub kanale znajdują się stacje, które nie zostały jeszcze zapisane na liście stacji, zostaną one również zapisane.

## 9.4 Wybór stacji

- > Naciskać przyciski **TUNING/SKIP** (6, 7), aby wywołać listę stacji i przełączać się między dostępnymi stacjami. Nacisnąć przycisk **ENTER/STOP/SLEEP** (8), aby odtworzyć stację.

## 9.5 Przechowywanie stacji DAB+ w pamięci



W pamięci programu można zapisać do 30 stacji w obszarze DAB+.

- > Najpierw wybierz żadaną stację.
- > Aby zapisać tę stację w pamięci, naciśnij i przytrzymaj podczas odtwarzania przycisk **3+** (18) , aż na wyświetlaczu pojawi się napis **[Zapisz P3]** Następnie za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7) wybrać ulubioną pamięć (1...30). Naciśnij przycisk **ENTER/STOP/SLEEP** (8), aby zapisać ustawienia.
- > Powtórzyć tę procedurę w celu przechowania dodatkowych stacji.



Stacje można również zapisywać bezpośrednio na jednym z przycisków **wyboru bezpośredniego 1 lub 2** (15, 16), przytrzymując przez dłuższy czas odpowiedni przycisk.

## 9.6 Wybieranie stacji DAB+ z pamięci

- > Aby wywołać stację zapisaną wcześniej w pamięci Ulubionych, krótko nacisnąć przycisk **3+** (18) i wybrać pamięć stacji (1...30) za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7). Nacisnąć przycisk **ENTER/STOP/SLEEP** (8), aby odtworzyć stację.



Jeśli w wybranym miejscu programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawi się **[(puste)]**.



Alternatywnie, można użyć odpowiedniego przycisku **bezpośredniego wyboru 1 lub 2** (15, 16).

## 9.7 Nadpisywanie/usuwanie programu z pamięci

- > Po prostu zapisz nową stację w ulubionym miejscu pamięci, tak jak to opisano.



Po wywołaniu ustawień fabrycznych wszystkie lokalizacje pamięci są usuwane.

## 9.8 Dostosowanie wyświetlacza

- > Naciskać wielokrotnie przycisk **INFO/MENU/MEMORY** (5), aby przełączać się pomiędzy różnymi trybami wyświetlania..

W trybie DAB możliwe są następujące tryby wyświetlania: częstotliwość, data, godzina, siła sygnału, błąd sygnału, szybkość transmisji, gatunek, informacje dodatkowe.

## 9.9 Korekta głośności (DRC)

Pozycja menu **DRC** służy do ustawiania stopnia kompresji, który kompensuje wahania dynamiczne i związane z nimi zmiany objętości..

- > Otwórz Menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU/MEMORY** (5), a następnie za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7) wybierz **< Regulacja głośności >**. Naciśnij przycisk **ENTER/STOP/SLEEP** (8).
- > Teraz wybierz stopień kompresji za pomocą **TUNING/SKIP** (6, 7):
  - DRC wysoki** - Wysoka kompresja
  - DRC niski** - Niska kompresja
  - DRC wyłącz** - Brak kompresji
- > Zatwierdź przyciskiem **ENTER/STOP/SLEEP** (8).

## 9.10 Usuwanie nieaktywnych stacji

Ten punkt menu służy do usuwania starych i nie odbieranych stacji z listy stacji.

- > Otwórz główne menu, trzymając wciśnięty przycisk **INFO/MENU/MEMORY** (5) i wybierz **<Stacje nieaktywne>** za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7). Naciśnij przycisk **ENTER/STOP/SLEEP** (8).

Zostaniesz zapytany **[Kasuj]**, czy stacje nieaktywne powinny zostać usunięte..

- > Wybrać **[Tak]** za pomocą przycisku **TUNING/SKIP** (6, 7) i potwierdzić naciskając przycisk **ENTER/STOP/SLEEP** (8).

## 10 Radio UKW (FM)

- > Naciskaj przycisk **MODE** aż zostanie wyświetlony komunikat **[FM Radio]**.

### 10.1 Ręczne ustawianie określonej częstotliwości

- > Aby zmienić częstotliwość odbioru, należy użyć przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7). Pozwala to na dostrojenie na określonej częstotliwości w celu odbioru żądanej stacji. Jeśli częstotliwość jest ustawiona prawidłowo, na wyświetlaczu pojawi się strojona stacja z jej nazwą, gdy będzie ona nadawać informacje RDS. Każde naciśnięcie przycisku **TUNING/SKIP** (6, 7) zwiększa częstotliwość transmisji o 0,05Mhz.

### 10.2 Automatyczne wyszukiwanie stacji

Alternatywnie do ręcznego ustawiania częstotliwości odbioru, można również zlecić systemowi automatyczne wyszukiwanie stacji. W tym przypadku ustawienia, które

zostały zdefiniowane w sekcji Ustawienia skanowania.

- > Naciśnij przycisk **SCAN**/Wiedergabe/Pause/PAIR (9). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Scan...


Następna stacja do odbioru jest teraz wyszukiwana, a następnie odtwarzana.


- > Powtórzyć procedurę w celu wyszukania innej stacji.

Alternatywnie:

- > Nacisnąć i przytrzymać przycisk **TUNING/SKIP** (6, 7), aby wyszukać następną odbieraną stację.


### 10.3 Przechowywanie stacji FM w miejscu pamięci


-  W pamięci programu można zapisać do 30 stacji w zakresie FM.
- > Najpierw wybierz żadaną stację.
- > Aby zapisać tę stację w pamięci, naciśnij i przytrzymaj podczas odtwarzania przycisk **3+** (18), aż na wyświetlaczu pojawi się napis **[Zapisz P3]**. Następnie za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7) wybrać ulubioną pamięć (1...30). Naciśnij przycisk **ENTER/STOP/SLEEP** (8), aby zapisać.
- > Powtórzyć tę procedurę w celu przechowania dodatkowych stacji.

-  Stacje można również zapisywać bezpośrednio na jednym z przycisków **wyboru bezpośredniego 1** lub **2** (15, 16), przytrzymując odpowiedni przycisk.

### 10.4 Wybieranie stacji FM z pamięci

- > Aby wywołać stację zapisaną wcześniej w pamięci Ulubionych, krótko nacisnąć przycisk **3+** (18) i wybrać pamięć stacji (1...30) za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7). Nacisnąć przycisk **ENTER/STOP/SLEEP** (8), aby odtworzyć stację.

-  Jeśli w wybranym miejscu programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawi się **[(puste)]**.

-  Alternatywnie, można użyć odpowiedniego przycisku **wyboru bezpośredniego 1** lub **2** (15, 16).

### 10.5 Nadpisywanie/usuwanie programu z pamięci

- > Po prostu zapisz nową stację w ulubionym miejscu pamięci, zgodnie z opisem.

-  Wszystkie lokalizacje pamięci są usuwane po wywołaniu ustawień fabrycznych.

### 10.6 Dostosowanie wyświetlacza

- > Krótko naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO/MENU/MEMORY** (5), aby przełączać się pomiędzy różnymi trybami wyświetlania..

W trybie FM możliwe są następujące tryby wyświetlania: częstotliwość, data, godzina, gatunek, informacja dźwiękowa, dodatkowe informacje.

## 10.7 Ustawienia wyszukiwania

- > Otwórz Menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU/MEMORY (5)**, a następnie za pomocą przycisków **TUNING/SKIP (6, 7)** wybierz opcję **<Ustawienia wyszukiwania>**. Naciśnij przycisk **ENTER/STOP/SLEEP (8)**.
- > Teraz wybrać, czy podczas wyszukiwania mają być wykrywane również słabe stacje (**Wszystkie stacje**), czy tylko silne stacje i potwierdzić wybór przyciskiem **ENTER/STOP/SLEEP (8)**.

## 10.8 Ustawienia audio

W zależności od jakości odbioru, stacje mogą być odtwarzane w trybie stereo lub mono.

- > Otwórz Menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU/MEMORY (5)**, a następnie za pomocą przycisków **TUNING/SKIP (6, 7)** wybierz opcję **<Ustawienia audio>**. Naciśnij przycisk **ENTER/STOP/SLEEP (8)**.
- > Za pomocą **TUNING/SKIP (6, 7)** wybierz opcję **<Stereo możliwe>**, jeśli chcesz, aby stacje były odtwarzane z dźwiękiem stereo (w zależności od jakości odbioru) lub **<Mono tylko>**, jeśli chcesz, aby stacje były odtwarzane tylko z dźwiękiem mono
- > Potwierdzić wybór naciskając przycisk **ENTER/STOP/SLEEP (8)**.



Jeśli jakość odbioru jest zbyt słaba, stacja jest zawsze odtwarzana z dźwiękiem mono.

## 11 Odtwarzacz CD

### 11.1 Wybór trybu CD

- > Naciskaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **[CD]**.

### 11.2 Włóż płytę CD



W odtwarzaczu CD można odtwarzać płyty audio lub MP3 CD.

- > Aby włożyć płytę CD, wystarczy pociągnąć pokrywę na karcie (LIFT TO OPEN) do góry.
- > Gdy okładka jest otwarta, umieść płytę CD na wrzecionie, stroną z etykietą skierowaną do góry i naciśnij lekko na środek płyty, aż usłyszysz kliknięcie na wrzecionie.
- > Zamknij pokrywę, dociskając ją w dół, aż oprze się na obudowie.
- > Jeśli nie można odczytać płyty CD (np. jeśli jest brudna), na wyświetlaczu pojawia się napis **[Brak CD]**. W tym przypadku należy wyczyścić dno płyty za pomocą miękkiej, niestrzępiącej się szmatki.

### 11.3 Odtwarzanie płyt audio CD

Aby sterować odtwarzaniem płyt audio CD, należy użyć przycisków odtwarzania **SCAN/Odtwarzanie/Pauza/PAIR (9)**, **TUNING/SKIP (6, 7)** i **ENTER/STOP/SLEEP (8)**.



Na wyświetlaczu pojawia się numer tytułu (T) oraz czas odtwarzania tytułu.

Odtwarzanie:

Pauza (podczas odtwarzania):

Następny tytuł:

Poprzedni tytuł: 2x

Aktualny tytuł od początku: 1x

Szybko do przodu: trzymać wciśnięty

Szybko wstecz: trzymać wciśnięty

Zakończenie odtwarzania: (Na wyświetlaczu pokazywana jest łączna liczba utworów T na płycie)

Dostępne są również tryby odtwarzania Powtóż-raz, Powtarzaj-wszystko, Losowo i INTRO. Aby wybrać tryby odtwarzania, należy krótko nacisnąć przycisk **INTRO** (18) lub przycisk **Odtwarzania** (19). Wybrany tryb odtwarzania jest wyświetlany na wyświetlaczu.

**[Powtóż-raz]:** Aktualny tytuł jest zawsze powtarzany.

**[Powtarzaj-wszystko]:** Wszystkie tytuły są zawsze powtarzane.

**[Losowo]:** Tytuły są odtwarzane w kolejności losowej.

**[INTRO]:** Odtwarzane są tylko pierwsze 10 sekund utworu.

**[DISC]:** Standardowy tryb, w którym odtwarzanie jest zatrzymywane po odtworzeniu wszystkich ścieżek.

## 11.4 Odtwarzanie MP3 CD

Odtwarzanie płyt CD MP3 działa podobnie jak odtwarzanie płyt CD audio.



Na wyświetlaczu pojawia się numer folderu (F), po którym następuje numer tytułu i czas odtwarzania tytułu.

Odtwarzanie:

Pauza (podczas odtwarzania):

Następny tytuł:

Poprzedni tytuł: 2x

Aktualny tytuł od początku: 1x

Szybko do przodu: trzymać wciśnięty

Szybko wstecz: trzymać wciśnięty

Zakończenie odtwarzania:

Przy pomocy przycisku **FOLDER +/-** (15, 16) można wybierać album.

Dostępne są również tryby odtwarzania Powtórz-raz, Powtarzaj-wszystko, Losowo i INTRO. Aby wybrać tryby odtwarzania, należy krótko nacisnąć przycisk **INTRO** (18) lub przycisk **Odtwarzania** (19). Wybrany tryb odtwarzania jest wyświetlany na wyświetlaczu.

**[Powtórz-raz]:** Aktualny tytuł jest zawsze powtarzany.

**[Powtarzaj-wszystko]:** Wszystkie tytuły są zawsze powtarzane.

**[Powtarzaj-album]:** Wszystkie tytuły w albumie są zawsze powtarzane.

**[Losowo]:** Tytuły są odtwarzane w kolejności losowej.

**[INTRO]:** Odtwarzane są tylko pierwsze 10 sekund utworu.

**[DISC]:** Standardowy tryb, w którym odtwarzanie jest zatrzymywane po odtworzeniu wszystkich ścieżek.

### 11.4.1 Wyświetlanie znaczników ID3

> Krótko naciśnij przycisk **INFO/MENU/MEMORY** (5), aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie znaczników ID3.



Znaczniki ID3 są wyświetlane tylko wtedy, gdy znajdują się również na płycie MP3 CD lub na bieżącym utworze.

## 11.5 Programowanie odtwarzania

Można zaprogramować sekwencję odtwarzania dla płyt audio CD (32) i MP3 CD (64).

- > Najpierw zatrzymaj trwające odtwarzanie za pomocą przycisku **ENTER/STOP/SLEEP** (8).
- 1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **INFO/MENU/MEMORY** (5), aż na wyświetlaczu pojawi się napis [**PAMIEC-01**].
- 2. Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7) wybrać pierwszy odtwarzany utwór.
- 3. Naciśnij **INFO/MENU/MEMORY** (5), aby zapisać pierwszy utwór.
- 4. Użyj również przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7), aby wybrać drugi odtwarzany utwór.
- 5. Ponownie naciśnij **INFO/MENU/MEMORY** (5), aby zapisać.



Postępuj w ten sposób ze wszystkimi tytułami, które chcesz zaprogramować.

- 6. Aby odtworzyć programowanie, naciśnij przycisk **SCAN/Odtwarzanie/Pauza/PAIR** (9).



Jeśli chcesz zaprogramować odtwarzanie płyty MP3 CD, przed każdym wyborem utworu musisz również wybrać folder, w którym znajduje się dany utwór. Wybierz folder za pomocą przycisków **FOLDER +/-** (15, 16) i potwierdź za pomocą **INFO/MENU/MEMORY** (5). Następnie można wybrać tytuł w tym folderze za pomocą **TUNING/SKIP** (6, 7) i potwierdzić za pomocą **INFO/MENU/MEMORY** (5).



Aby zatrzymać zaprogramowane odtwarzanie, naciśnij dwukrotnie przycisk **ENTER/STOP/SLEEP** (8) lub otwórz pokrywę schowka na płytę CD.

## 12 Odtwarzanie USB

Ścieżki MP3 zapisane na urządzeniu pamięci masowej UBS, np. pamięci USB, mogą być odtwarzane na DIGITRADIO 1990. Włóż pamięć masową USB do **gniazda USB** (17) z przodu urządzenia DIGITRADIO 1990.



Gniazdo USB może być również wykorzystywane do ładowania urządzeń zewnętrznych, takich jak smartfony. Zwróć uwagę na moc znamionową urządzenia.

### 12.1 Wybór trybu USB

- > Naciskaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis [**USB**].

### 12.2 Odtwarzanie mediów z USB

Odtwarzanie ścieżek MP3 na urządzeniach pamięci masowej USB działa podobnie do odtwarzania płyt CD w formacie MP3.




Na wyświetlaczu pojawia się numer folderu (F), po którym następuje numer tytułu i czas odtwarzania tytułu.



Odtwarzanie: 


Pauza(podczas odtwarzania): 

Następny tytuł: 

Poprzedni tytuł: 2x 

Aktualny tytuł od początku: 1x 

Szybko do przodu:  trzymać wciśnięty

Szybko wstecz:  trzymać wciśnięty

Zakończenie odtwarzania: 

Przy pomocy przycisku **FOLDER +/-** (15, 16) można wybierać album.

Dostępne są również tryby odtwarzania Powtórz-raz, Powtarzaj-wszystko, Losowo i **INTRO**. Aby wybrać tryby odtwarzania, należy krótko nacisnąć przycisk **INTRO** (18) ub przycisk **Odtwarzania** (19) . Wybrany tryb odtwarzania jest wyświetlany na wyświetlaczu.

**[Powtórz-raz]:** Aktualny tytuł jest zawsze powtarzany.

**[POwtarzaj-wszystko]:** Wszystkie tytuły są zawsze powtarzane.

**[Losowo]:** Tytuły są odtwarzane w kolejności losowej.

**[INTRO]:** Odtwarzane są tylko pierwsze 10 sekund utworu.

**[USB]:** Standardowy tryb, w którym odtwarzanie jest zatrzymywane po odtworzeniu wszystkich ścieżek.

## 13 Tryb Bluetooth

Możesz odtwarzać utwory muzyczne na DIGITRADIO 1990 za pomocą sparowanego zewnętrznego urządzenia odtwarzającego, takiego jak smartfon. Sterowanie odtwarzaniem odbywa się za pomocą zewnętrznego urządzenia odtwarzającego.



Maksymalny zasięg w trybie Bluetooth wynosi 8 metrów. Jeśli podczas odtwarzania występują szумы lub przerwy w transmisji, należy zmniejszyć odległość pomiędzy urządzeniem zewnętrznym a DIGITRADIO 1990.



### 13.1 Wybór tryby Bluetooth

> Naciskaj przycisk **MODE**, aż zostanie wyświetlony napis **[BLUETOOTH]**.

### 13.2 Parowanie z urządzeniami




Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi urządzenia zewnętrznego dotyczącymi procesu łączenia z innymi urządzeniami.

- > Wybierz tryb Bluetooth zgodnie z opisem. Jeśli żadne urządzenie nie zostało sparowane z DIGITRADIO 1990, wyświetlacz miga teraz [**Połączenie BT**].
- > Otwórz wyszukiwanie przez Bluetooth dla innych urządzeń w urządzeniu zewnętrznym.
- > Na liście znalezionych urządzeń wybierz **DIGITRADIO 1990**, dotykając go.
-  Jeśli zostaniesz poproszony o wprowadzenie hasła, użyj „0000“ (4x zero).
- > Sygnał potwierdzenia na DIGITRADIO 1990, jeśli połączenie zostało pomyślnie wykonane.
- > Uruchom odtwarzanie muzyki na urządzeniu zewnętrznym..
-  Aby sparować inne urządzenie po zakończeniu parowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk **SCAN**/Odtwarzanie/Pauza/PAIR (9), aby wejść w tryb parowania..

## 14 AUDIO-wejście

Poprzez analogowe wejście audio AUX-IN (20) można podłączyć do DIGITRADIO 1990 urządzenia zewnętrzne, takie jak smartfony. Następnie muzyka jest odtwarzana przez wyjście słuchawkowe lub wyjście audio urządzenia zewnętrznego na DIGITRADIO 1990.

### 14.1 AUX-wejście odtwarzanie

- > Naciskaj przycisk **MODE**, aż do momentu pojawienia się na wyświetlaczu [**AUDIO IN**].
- > Podłączyć przewód audio (gniazdo 3,5 mm) do gniazda wyjścia audio urządzenia zewnętrznego i podłączyć go do gniazda AUX IN (20) po stronie urządzenia.
- > Aby wyregulować głośność do optymalnego poziomu, należy użyć regulatora głośności zarówno w DIGITRADIO 1990, jak i w podłączonym urządzeniu. Należy ustawić jak największą głośność podłączonego urządzenia, a następnie wyregulować zwykłą głośność urządzenia DIGITRADIO 1990. Jeśli głośność podłączonego urządzenia jest ustawiona zbyt nisko, prawdopodobnie w urządzeniu DIGITRADIO 1990 usłyszysz syczący dźwięk.
-  Jeśli w ciągu 4 godzin nie zostanie odtworzona żadna muzyka, urządzenie DIGITRADIO 1990 automatycznie przełączy się w stan czuwania.

## 15 Dalsze funkcje

### 15.1 Sleptimer

Sleep timer automatycznie przełącza urządzenie DIGITRADIO 1990 w stan gotowości po upływie ustawionego czasu.

- > Naciśnij i przytrzymaj przycisk ENTER/STOP/**SLEEP** (8), aż na wyświetlaczu pojawi się napis [**SLEEP**].
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7) wprowadzić okres czasu, po którym DIGITRADIO 1990 powinno się wyłączyć.
- > Potwierdzić naciskając przyciski **ENTER/STOP/SLEEP** (8).



Po aktywacji minutnika snu na wyświetlaczu obok godziny pojawia się litera „S”.

- > Wybierz **Sleptimer > wyłącz**, aby wyłączyć Sleep timer.

### 15.2 Funkcja budzenia

DIGITRADIO 1990 posiada wewnętrzny budzik, który można zaprogramować.



Budzik jest dostępny tylko wtedy, gdy urządzenie DIGITRADIO 1990 jest podłączone do przewodu zasilającego. Budzik nie działa w trybie bateryjnym.

- > Przełączyć DIGITRADIO 1990 w tryb czuwania.
- > Nacisnąć przycisk DIMMER/**TIMER** (4). Na wyświetlaczu pojawia się włącznik czasowy, a cyfry godzin migają.
- > Ustawić dźwięki za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7) i potwierdzić za pomocą DIMMER/**TIMER** (4). Teraz te minuty migają.
- > Ustawić minuty przyciskami **TUNING/SKIP** (6, 7) i potwierdzić przyciskiem DIMMER/**TIMER** (4).
- > Następnie należy wprowadzić czas wyłączenia timera, jak opisano powyżej.
- > Źródło jest wprowadzone. Wybrać jedno z dostępnych źródeł odtwarzania za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7) i potwierdzić ponownie za pomocą przycisku DIMMER/**TIMER** (4).
- > Ostatnim krokiem jest wprowadzenie głośności sygnału alarmowego. Wybierz głośność za pomocą funkcji **TUNING/SKIP** (6, 7) i zapisz alarm za pomocą funkcji DIMMER/**TIMER** (4).



Budzik jest teraz aktywny i na wyświetlaczu pojawia się symbol zegara. Aby wyłączyć budzik, naciśnij i przytrzymaj przycisk DIMMER/**TIMER** (4), aż symbol zegara nie będzie już wyświetlany.



Jeśli jako sygnał alarmowy wybrano DAB+ lub FM, zawsze będzie odtwarzana ostatnia ustawiona stacja.

### 15.3 Korektor

DIGITRADIO 1990 posiada kilka predefiniowanych ustawień dźwięku.

- > Przytrzymaj wciśnięty przycisk **EQ** (19).
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7) wybrać pomiędzy zdefiniowanymi ustawieniami dźwiękowymi CLASSIC - JAZZZ - ROCK - POP - FLAT.
- > Naciśnij przycisk **ENTER/STOP/SLEEP** (8), aby potwierdzić ustawienie.

### 15.4 Ściemniacz

Jasność wyświetlacza można regulować w 4 krokach.

- > Włączyć DIGITRADIO 1990.
- > Nacisnąć kilkakrotnie przycisk **DIMMER/TIMER** (4), aby przełączyć się pomiędzy różnymi poziomami jasności: Jasny, Średni, Ciemny i Wylączony.



W trybie czuwania obowiązują te same ustawienia jasności, co w przypadku normalnego trybu pracy.



W trybie bateryjnym wyświetlacz jest zawsze przyciemniany i staje się jaśniejszy dopiero po naciśnięciu przycisku. Po 10 sekundach zostanie on ponownie przyciemniony, aby oszczędzać energię baterii.

### 15.5 Ustawienia zegara

W zasadzie DIGITRADIO 1990 uzyskuje aktualny czas poprzez odbiór DAB.

Przy pierwszym użyciu urządzenia może więc upłynąć trochę czasu na jego zsynchronizowanie. Jeśli chcesz ustawić czas ręcznie, gdy odbiór DAB+ nie jest możliwy, wykonaj poniższe kroki:

- > Przełączyć DIGITRADIO 1990 w tryb czuwania.
- > Krótco naciśnij przycisk **MODE/CLOCK** (3).
- > Określ format czasu za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7). Naciśnij przycisk **MODE/CLOCK** (3), aby zaakceptować to ustawienie.
- > Teraz migają cyfry godziny. Wprowadzić godziny za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7) i potwierdzić za pomocą **MODE/CLOCK** (3).
- > Teraz migają cyfry minut. Wprowadzić minuty za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7) i potwierdzić za pomocą **MODE/CLOCK** (3). Czas jest zapisywany.

### 15.6 Język

- > Wybierz tryb radia DAB+ lub FM.
- > Otwórz główne menu, trzymając wciśnięty przycisk **INFO/MENU/MEMORY** (5) i wybierz <Język> za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7). Naciśnij przycisk **ENTER/STOP/SLEEP** (8).

- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7) wybrać jeden z dostępnych języków i potwierdzić przyciskiem **ENTER/STOP/SLEEP** (8).

## 15.7 Wersja oprogramowania

Wybierz tryb radia DAB+ lub FM.

- > Otwórz główne menu trzymając wciśnięty przycisk **INFO/MENU/MEMORY** (5) i wybierz <SW version> za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** (6, 7). Naciśnij przycisk **ENTER/STOP/SLEEP** (8).
- > Wyświetlana jest zainstalowana wersja oprogramowania.

## 15.8 Ustawienia fabryczne

Jeśli chcesz zresetować DIGITRADIO 1990 do ustawień fabrycznych, postępuj w następujący sposób:



Wszystkie ustawienia, kanały i ulubione zostaną utracone.

1. Wybierz tryb radia DAB+.
2. Otwórz pokrywę schowka na płytę CD.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Folder +/2** (16) na panelu przednim, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **[Restart]**.

## 16 Czyszczenie urządzenia



### OSTRZEŻENIE

#### Porażenie prądem!

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy czyścić urządzenia mokrą szmatką ani pod bieżącą wodą. Przed czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i wyjąć ewentualnie włożone baterie.



Nie wolno używać gąbek do szorowania, proszku do szorowania ani rozpuszczalników, takich jak alkohol czy benzyna.

- > Obudowę należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą.

## 17 Pomoc przy rozwiązywaniu problemów

### 17.1 Problemy z odbiorem

Symptom	Możliwa przyczyna/ środek zaradczy
Nie odbiera się żadnej stacji radiowej.	W razie potrzeby należy zmienić orientację anteny. Sprawdź, czy wybrany jest tryb DAB lub FM.
Nie jest odbierany żaden sygnał DAB.	Sprawdź, czy odbiór DAB jest możliwy w danym regionie. Ustaw antenę na nowo. Spróbuj odebrać inne stacje.

<b>Symptom</b>	<b>Możliwa przyczyna/ środek zaradczy</b>
Dźwięk jest słaby lub słabej jakości.	Inne urządzenia, np. telewizory, zakłócają odbiór. Umieścić urządzenie z dala od tych urządzeń.
	Antena nie jest wysunięta ani wyrównana. Wsuń antenę. Obróć antenę, aby poprawić odbiór.

## 17.2 Problemy z urządzeniem

<b>Symptom</b>	<b>Możliwa przyczyna/ środek zaradczy</b>
Urządzenie się nie włącza	Podłączyć kabel zasilający do radia. Włóż baterie.
Brak dźwięku	Zwiększyć objętość. Jeśli chcesz słuchać przez głośniki, odłącz wtyczkę słuchawkową od urządzenia. Mogło zostać wybrane niewłaściwe źródło.
Słychać zakłócenia	W pobliżu urządzenia, telefon komórkowy lub inne urządzenie emituje zakłócające fale radiowe. Wyjmij telefon komórkowy lub urządzenie z pobliża urządzenia.
Pojawiają się inne błędy w obsłudze, głośnie dźwięki lub zakłócony wyświetlacz.	Elementy elektroniczne urządzenia są zakłócone. Pociągnij wtyczkę zasilania. Należy pozostawić urządzenie odłączone od źródła zasilania na około 10 sekund. Podłączyć ponownie urządzenie.
Płyta CD lub MP3 CD nie jest rozpoznawana lub odtwarzana jest muzyka skokowo.	Ostrożnie wyczyść płytę. Użyj innej płyty CD.
Zakłócenia w odbiorze za pomocą połączenia Bluetooth	Oba urządzenia mogą być oddalone od siebie maksymalnie o 8 metrów. Zmniejszyć zasięg.
Wyświetlacz nie włącza się.	Wyłączyć urządzenie. Wyciągnąć wtyczkę sieciową, włożyć ją ponownie, włączyć urządzenie. Sprawdź ustawienie jasności wyświetlacza.

## 18 Dane techniczne

Model	DIGITRADIO 1990
Zasilanie	AC 100-240 V ~50/60 Hz, 18 W
Pobór mocy	Standby (bez podświetlenia wyświetlacza): 0,3 W Max.: 10 W typowo (średnia głośność): 2,5 W
Tryb bateryjny	6 X R14/C-Zellen 1,5 V
Bluetooth	V4.2 Audio profil: A2DP, AVRCP Częstotliwość: 2402MHz ~ 2480MHz, Moc przesyłowa: 4dBm
Moc audio	2 x 1,5 W RMS
USB	Wyjście: 5 V, 1 A, 5 W USB 1.1 i 2.0
Częstotliwości radiowe	DAB 174 - 240 MHz FM 87.5 - 108 MHz
CD	Meda: CD-DA, CD-ROM, CD-R, CD-RW
MP3	Bit rate (kbps) 32-320 stały i zmienny bit rate (VBR)
Warunki pracy	Temperatura: 0°C ~ +35°C Wilgotność: 5% - 90%
Warunki przechowywania	Temperatura: 0°C ~ +35°C Wilgotność: 5% - 90%
Wymiary	ok. 270 mm (Sz.) x 212 mm (Gl.) x 116 mm (Wys.)
Waga	ok. 1.23 kg

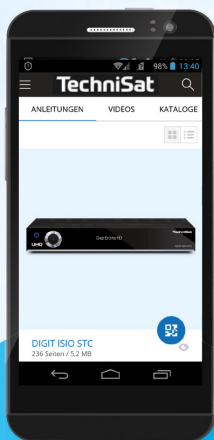
NEU



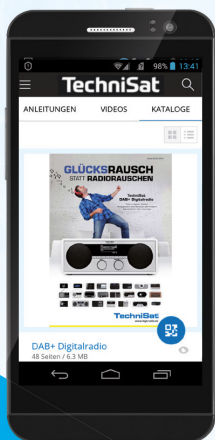
# InfoDesk

**DIE BEDIENUNGSANLEITUNG BEQUEM  
DIGITAL AUF IHREM TABLET ODER SMARTPHONE  
LESEN UND ARCHIVIEREN**

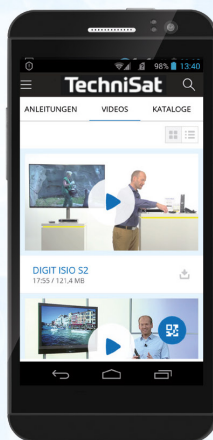
Jetzt mit der neuen InfoDesk App von TechniSat



Bedienungs-  
anleitungen



Kataloge/  
Prospekte



Informative  
Videos



Jetzt **kostenfrei**  
herunterladen

(einfach QR-  
Code scannen  
und herunter-  
laden)

Kostenfrei verfügbar für Android-Geräte



5993

03122019ORV1





